**Levelezés a munkaadóval**

**pályázatod elküldése után**

**Első visszajelzés a munkaadótól, …**

… amelyben megköszöni a pályázatodat, érdeklődik, hogy mikor tudnál személyesen bemutatkozni illetve próbamunkán megjelenni, továbbá rákérdez fizetési igényedre is:

*Vielen Dank für Ihre Bewerbung.*

*Bitte teilen Sie uns mit, wann Sie sich persönlich bei uns vorstellen, bzw. probearbeiten können.*

*Bitte teilen Sie uns auch mit, wie Ihre Gehaltsvorstellung ist.*

*Wir freuen uns auf Ihre Nachricht und verbleiben*

*mit freundlichen Grüßen,*

*(Unterschrift)*

**Válaszlehetőség(ek), amelyben …**

▪ megköszönöd gyors válaszukat és a lehetőséget a bemutatkozásra és a próbamunkára,

▪ leírod, hogy előreláthatólag melyik napon tudsz kiutazni,

▪ rákérdezel, hogy kiutazás előtt telefonon egyeztethetsz-e a részleteket illetően (így ellenőrizhetik a nyelvtudásodat is),

▪ jelzed nettó bérigényedet, valamint kérsz szállást és teljes ellátást is:

*ich bedanke mich bei Ihnen für Ihre schnelle und freundliche Antwort.   
  
Es ist mir eine große Ehre, dass ich von Ihnen die Möglichkeit erhalte, mich bei Ihnen persönlich vorstellen und probearbeiten zu dürfen.   
  
Theoretisch könnte - und würde - ich bereits morgen hinfahren :-), eine spezielle Billigfahrkarte kann ich aber wohl erst für den 16. Dezember bekommen.*

*Auf Ihrer Webseite habe ich die Telefonnummer 07654-987654-0 gefunden. Darf ich Sie vielleicht vorher auch anrufen? So könnten wir die Einzelheiten meiner Hinfahrt und Probearbeit am schnellsten besprechen und gleichzeitig könnten Sie auch meine Deutschkenntnisse prüfen, wobei mein Bayrisch noch nicht ganz perfekt ist. :-)  
  
Sollten Sie nach der Probearbeit mit mir zufrieden sein und mich anstellen, wäre ich sehr glücklich, wenn ich für meine Arbeit monatlich 1200 Euro netto bekommen dürfte. Darüber hinaus möchte ich Sie um ein kleines Personalzimmer (Einzelzimmer) und Verpflegung, also Kost und Logis bitten.  
  
Ich bedanke mich nochmals für Ihre nette Einladung und freue mich auf das persönliche Treffen mit Ihnen.   
  
Mit freundlichen Grüßen,*

*(Unterschrift)*

**További infók a munkaadótól, …**

… amelyben jelzi, hogy elfogadja-e a megjelölt havi bérigényedet és lelkesen mesél a jelenlegi, rendkívül barátságos konyhai teamről:

*vielen Dank für Ihre freundlichen Zeilen. Wir freuen uns, dass wir Ihr Interesse geweckt haben.*

*Ihr Vorschlag zum Gehalt scheint in Ordnung und fair zu sein. Ein Gehalt von ca. 1200,- netto bezahlen wir derzeit allerdings bei einer 6-Tage-Woche.*

*Wir suchen einen fleißigen, freundlichen Mitarbeiter für unser Super-Team. Die Arbeit soll allen Spaß machen, aber es ist nicht einfach, in der Spülküche/Küche zu arbeiten.*

*Auf der anderen Seite macht es sehr viel Spaß in unserem Team zu arbeiten und gemeinsam am Erfolg beteiligt zu sein.*

*Ein Zimmer haben wir für Sie, und Verpflegung kann auch kein Problem sein.*

*Ein Beginn der Probearbeit ab Montag nächste Woche wäre ideal.*

*Wir freuen uns, wieder von Ihnen zu lesen und verbleiben bis dahin*

*(Unterschrift)*

**Válaszlehetőség(ek), amelyben …**

▪ ismételten megköszönöd a lehetőséget, hogy bizonyíthatod rátermettségedet,

▪ kifejezed örömödet, hogy egy ilyen vidám és baráti csapatban dolgozhatsz,

▪ véglegesíted a kiutazás időpontját,

▪ biztosítod a munkaadót, hogy minden tőled telhetőt megteszel azért, hogy mielőbb beilleszkedj a szálloda/konyha életébe:

*ich habe Ihre schnelle Antwort dankend erhalten. Ich bedanke mich für die Möglichkeit, meine Entschlossenheit und Fähigkeiten bei Ihnen unter Beweis stellen zu dürfen.  
  
Vor kurzem habe ich das Informationsbüro am Bahnhof nochmals angerufen, so kann ich Ihnen mitteilen, dass ich am 16-ten Dezember, am Sonntag zu Ihnen fahren kann. Fahrplanmäßig werde ich entweder um 17:30 Uhr mit dem Bus, oder spätestens um 19:45 Uhr mit dem Zug auf dem Bahnhof ankommen. Ja, und von dort aus scheint es auf Google Maps nur noch ein paar Minuten Fußweg weit zu Ihrem Haus zu sein. :-)  
  
Ich bin froh, dass Sie so viel Schönes über Ihr Hotelteam geschrieben haben, es macht mich wirklich glücklich, zu dem gemeinsamen Erfolg beitragen zu dürfen.   
  
Wenn Sie wollen, dann können wir uns vor meiner Reise auch noch telefonisch oder per Skype unterhalten.*

*Vielen Dank nochmals für die Möglichkeit. Ich werde mein Bestes tun, um mich so schnell wie möglich in Ihr freundliches Team eingliedern und die Arbeit zu Ihrer vollen Zufriedenheit verrichten zu können.*

*Mit freundlichen Grüßen,*

*(Unterschrift)*

Ha úgy gondolod, hogy levelezésedben jól jönnek a fenti példamondatok, akkor használd őket bátran. ☺

Eddigi tapasztalataid, ismereteid függvényében természetesen ezeken kívül még sok minden szóba kerülhet, sok-sok egyéb kérdés merülhet fel, amelyekről mindenképpen praktikus egyeztetni a jövendő munkaadóddal.

**FONTOS!**

Ha német nyelvi ismereteid nem megfelelőek a pontos információcseréhez, feltétlenül **kérd** **szakember** - (volt) némettanárod, vagy egy fordító - **segítségét**, hogy minél pontosabb képet kaphass arról, mi is vár rád külföldön. Nagyon sok kellemetlenségtől kímélheted meg magadat.

Sok sikert kívánok! ☺